

Domovská stránka > Vyhľadávanie právnických profesií > **Prekladatelia/Tlmočníci**

Prekladatelia/Tlmočníci

Informácie na tejto stránke vám pomôžu nájsť súdneho prekladateľa alebo tlmočníka v Rumunsku.

Ako nájsť súdneho prekladateľa alebo tlmočníka v Rumunsku

Databázu rumunských úradných prekladateľov a tlmočníkov vlastní a spravuje rumunské **ministerstvo spravodlivosti**. Obsahuje informácie o prekladateľoch a tlmočníkoch schválených rumunským ministerstvom spravodlivosti.

Tieto oprávnené osoby poskytujú na požiadanie prekladateľské a tlmočnické služby pre:

Vyššiu sudcovskú radu,
ministerstvo spravodlivosti,
Najvyšší kasačný a odvolací súd,
verejnú prokuratúru,
Národné protikorupčné oddelenie,
orgány činné v trestnom konaní,
súdy,
notárske úrady,
právnych zástupcov a
exekútorov.

Zákom č. 178/1997 sa upravuje autorizácia a platba tlmočníkov a prekladateľov, ktorí poskytujú služby orgánom činným v trestnom konaní, notárom, právnym zástupcom, ministerstvu spravodlivosti a iným uvedeným inštitúciám.

Databáza prekladateľov obsahuje informácie od roku 2002.

Je prístup do databázy rumunských prekladateľov bezplatný?

Nasledujúce informácie sú prístupné verejnosti **bezplatne**:

meno autorizovaného prekladateľa alebo tlmočníka,
jazyk alebo jazyky, na ktoré je daný prekladateľ alebo tlmočník autorizovaný,
číslo autorizácie,
telefónne číslo.

Databáza obsahuje aj nasledujúce informácie, ktoré nie sú verejne dostupné:

osobné identifikačné číslo,
poštovú adresu.

Ako vyhľadať úradného prekladateľa v Rumunsku

V databáze môžete vyhľadávať s pomocou nasledujúcich kritérií:

meno úradného prekladateľa alebo tlmočníka;

názov príslušného **odvolacieho súdu** (každý odvolací súd má názov mesta, v ktorom sa nachádza. Keďže v Rumunsku je 15 odvolacích súdov, pričom každý je miestne príslušný pre súdne prípady zodpovedajúce špecifickým národným administratívnym oblastiam, toto kritérium vyhľadávania je možné použiť v praxi na identifikáciu všetkých prekladateľov v rámci geografických a administratívnych oblastí zodpovedajúcich miestnej príslušnosti špecifického súdu);

jazykové páry (ak je zobrazený cudzí jazyk, zobrazená kombinácia bude obsahovať rumunčinu);

číslo autorizácie;

dátum ukončenia platnosti autorizácie [toto vyhľadávanie sa dá vykonať zadáním „Ordin“ (v angličtine „order“) – právny akt vydaný ministerstvom spravodlivosti na pozastavenie alebo zrušenie autorizácie prekladateľa].

Posledná aktualizácia: 22/10/2020

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.